

Termini e condizioni standard di acquisto per Merce e Servizi di Chart. V1-0326

1. DEFINIZIONI. Per "**Acquirente**" si intende la business unit indicata nell'Ordine. Per "**Fornitore**" si intende il soggetto o la società destinatario/a dell'Ordine. Per "**Contratto**" o "**Ordine**" si intende l'accordo tra l'Acquirente e il Fornitore per la fornitura della Merce e/o dei Lavori che incorpora le presenti condizioni e qualsiasi altra appendice, a seconda dei casi, che avrà inizio alla data dell'Ordine. Per "**Prezzo in Contratto**" si intende l'importo da versare al Fornitore ai sensi dei termini del presente Contratto, come indicato nell'Ordine, che sarà al netto delle imposte federali, statali/provinciali e/o locali sulle vendite, sull'uso, sul valore aggiunto e/o altre imposte simili, ma comprensivo di tutti gli altri oneri. Per "**Merzi**" si intendono le attrezzature, le parti, i macchinari, le apparecchiature, i materiali e/o la documentazione da fornire ai sensi del Contratto. Per "**Lavori**" si intendono i servizi e/o il lavoro che il Fornitore deve eseguire ai sensi del Contratto e comprende, quando ammesso dal contesto, la Merce.

2. CONDIZIONI. Tutti i Contratti vengono stipulati dall'Acquirente esclusivamente alle presenti condizioni. Fatta salva esclusivamente la clausola 3, qualsiasi disposizione contenuta in qualsiasi documento facente parte o incorporato in tale Contratto che sia in contrasto con le presenti condizioni, o con qualsiasi parte di esse, non avrà alcun effetto e ogni documento di questo tipo sarà considerato come incorporante solo le presenti condizioni. Qualsiasi accettazione o conferma dell'Ordine da parte del Fornitore (incluso, ma in via non limitativa, l'avvio di uno qualsiasi dei lavori o delle attività previste dall'Ordine), anche se contenente o facente riferimento a termini incoerenti o aggiuntivi rispetto ai termini dell'Ordine, sarà considerata come una piena accettazione dell'Ordine da parte del Fornitore, e i termini incoerenti o aggiuntivi saranno considerati inefficaci, a meno che non siano stati specificamente ed espressamente accettati dall'Acquirente per iscritto.

3. PRECEDENZA. I documenti che compongono il presente Contratto devono essere considerati come reciprocamente esplicativi. In caso di conflitto o ambiguità, l'ordine di precedenza sarà il seguente: (i) l'Ordine; (ii) i Termini e le condizioni speciali; (iii) i Termini e le condizioni standard di acquisto per la merce e i servizi di Chart; e (iv) qualsiasi appendice allegata all'Ordine.

4. PREZZO E VARIAZIONI.

Il prezzo del Fornitore comprenderà l'imballaggio e la preparazione della Merce necessari per la spedizione ai sensi dell'Incoterm applicabile all'Ordine, e non saranno consentiti oneri aggiuntivi di alcun tipo, compresi gli oneri per l'inscatolamento, l'imballaggio, il trasporto, l'assicurazione o lo stoccaggio, a meno che non siano stati specificamente concordati dall'Acquirente per iscritto. Salvo quanto diversamente concordato, il Prezzo in Contratto è fisso per la durata dell'Ordine e non saranno accettati aumenti se non in relazione a una variazione scritta emessa dall'Acquirente. Nessuna variazione o aggiunta ai presenti termini sarà efficace se non in forma scritta e firmata in nome e per conto dell'Acquirente e del Fornitore. L'Acquirente può richiedere in qualsiasi momento variazioni e aggiunte al Contratto. Tali istruzioni devono essere confermate da una modifica formale scritta emessa dall'Acquirente. Se eventuali modifiche causano un aumento o una diminuzione del costo o del tempo richiesto per l'esecuzione di qualsiasi lavoro previsto dal presente Ordine, le parti concorderanno per iscritto un giusto adeguamento. Qualora le parti non riescano a raggiungere un accordo sui costi o sui tempi previsti, il Fornitore continuerà i lavori alle condizioni previste dal Contratto, inclusa qualsiasi modifica raccomandata dall'Acquirente, mentre le parti concordano una soluzione. Qualsiasi richiesta di adeguamento da parte del Fornitore ai sensi della presente clausola sarà ritenuta non valida a meno che non venga fatta valere entro cinque (5) giorni dal ricevimento della richiesta di modifica da parte del Fornitore e potrà includere solo i costi ragionevoli e diretti che saranno sostenuti come risultato diretto della modifica.

5. MATERIALE E LAVORAZIONE. Il Fornitore garantisce all'Acquirente, ai suoi successori, cessionari e clienti che la Merce sarà idonea allo scopo specificato e conforme sotto ogni aspetto, in termini di quantità, qualità, prestazioni e descrizione, a qualsiasi disegno o specifica riportati o riferiti nell'Ordine, o allegati alle presenti condizioni come appendice, e sarà costituita dai materiali più appropriati e dalla migliore lavorazione

per Merzi di quel tipo e sarà esente da difetti, palesi o occulti, di progettazione, materiale, lavorazione e titolarità. Il Fornitore garantisce all'Acquirente, ai suoi successori, assegnatari e clienti che i Lavori saranno eseguiti da personale competente e qualificato in modo professionale e a regola d'arte in conformità agli standard industriali generalmente stabiliti. Il Fornitore, in qualità di esperto, conferma di aver verificato, prima di fornire la Merce o di eseguire uno qualsiasi dei Lavori, tutti i documenti e le informazioni forniti dall'Acquirente. Il Fornitore comunicherà immediatamente all'Acquirente eventuali contraddizioni, omissioni e/o errori individuati e il Fornitore porrà rimedio a eventuali contraddizioni, omissioni e/o errori in questi documenti. In tali casi, il Fornitore è tenuto a segnalare per iscritto all'Acquirente, in modo tempestivo prima di fornire la Merce o di eseguire uno qualsiasi dei Lavori, tutti gli errori o le omissioni e a proporre eventuali modifiche o adeguamenti che ritenga necessario apportare al fine di garantire la corretta esecuzione del Contratto. Su richiesta dell'Acquirente, il Fornitore offrirà a quest'ultimo garanzie di buon fine per un importo pari al valore del presente Ordine.

6. TEMPI PREVISTI PER IL COMPLETAMENTO. Il tempo costituisce un fattore determinante. Il termine per la consegna della Merce, o per il completamento dei Lavori, sarà alla data di consegna e all'indirizzo di consegna specificato nell'Ordine. Se il Fornitore non consegna entro tale termine, dovrà pagare all'Acquirente la liquidazione dei danni per il ritardo ai tassi specificati nell'Ordine. Qualora l'Ordine non specifichi alcun tasso di liquidazione dei danni, il Fornitore sarà responsabile di una liquidazione dei danni pari allo 0,2% del Prezzo in Contratto al giorno, fino a un massimo del 15% del Prezzo in Contratto. L'Acquirente avrà il diritto di risolvere il Contratto per inadempimento nel caso in cui la liquidazione dei danni raggiunga l'importo massimo. Le parti convengono che non è possibile stimare o calcolare i danni che l'Acquirente potrebbe subire a causa di ritardi superiori a dieci (10) settimane; di conseguenza, per qualsiasi ritardo superiore a tale periodo, l'Acquirente avrà il diritto di essere rimborsato per qualsiasi danno aggiuntivo documentato che l'Acquirente subisce a causa dell'ulteriore ritardo del Fornitore. Nel caso in cui risulti evidente che la consegna o il completamento non possono essere effettuati entro i tempi specificati, il Fornitore dovrà, a proprie spese, adottare tutte le misure necessarie per accelerare l'avanzamento dell'Ordine, ivi compresi, ma in via non limitativa, turni straordinari, ore di lavoro straordinarie, fornitura di manodopera aggiuntiva, attrezzature e trasporto aereo per rispettare la/e data/e di consegna richieste dall'Ordine. Inoltre, l'Acquirente si riserva il diritto di organizzare la spedizione in un modo più costoso rispetto a quello specificato, e ogni conseguente aumento dei costi di trasporto sarà a carico del Fornitore.

7. CONSEGNA DELLA MERCE. Qualora il Contratto preveda la fornitura di Merzi, la consegna avverrà quando le Merzi saranno state consegnate, comprensive di tutta la documentazione richiesta, con l'imballaggio corretto e in conformità all'Incoterm indicato nell'Ordine, come da Incoterms 2020. Qualora l'Ordine non lo specifichi, gli Incoterms saranno le condizioni di consegna (DDP) e la fabbrica dell'Acquirente. Salvo diversamente concordato, l'Acquirente non accetterà consegne anticipate o parziali. La consegna avverrà nel modo più efficiente possibile, tenendo conto del prezzo e del calendario, salvo diversa indicazione. Le spedizioni non autorizzate in eccesso e quelle che arrivano in anticipo rispetto alla data di consegna prevista possono essere restituite a rischio e spese del Fornitore. Ove applicabile, la polizza di carico dovrà essere inviata con la Merce o allegata alla fattura e riportare il numero d'ordine dell'Acquirente, la descrizione dell'apparecchiatura e gli altri numeri dell'Acquirente, se presenti.

8. MATURAZIONE E RISCHIO. La proprietà/titolarità della Merce o di qualsiasi sua parte passerà all'Acquirente nel momento in cui, a seconda di quale si verifichi prima: (i) i materiali o parti della Merce vengono accantonati per il Contratto; (ii) l'Acquirente effettua il pagamento al Fornitore; o (iii) l'Acquirente accetta la consegna. Qualora il Contratto preveda la fornitura di Merzi, il rischio delle stesse passerà all'Acquirente al momento della consegna, come specificato nell'Ordine e/o in conformità agli Incoterms concordati. Qualora

Termini e condizioni standard di acquisto per Merce e Servizi di Chart. V1-0326

il Contratto preveda la fornitura di Lavori, il rischio dei Lavori non passerà all'Acquirente fino a quando tali Lavori non saranno completati e accettati dall'Acquirente.

9. SOSTITUZIONE O RIFIUTO. Tutte le Merci ordinate saranno soggette a ispezione e approvazione finale da parte dell'Acquirente e dei suoi clienti, a scelta dell'Acquirente, presso lo stabilimento del Fornitore o altra sede designata dall'Acquirente o, se si tratta di Lavori, presso il sito in cui tali Lavori devono essere eseguiti. Qualsiasi parte della Merce o dei Lavori (compresa qualsiasi parte sostituita ai sensi della presente clausola) che risulti non conforme per difetti di materiale, lavorazione, progettazione o che non sia idonea allo scopo specificato nell'Ordine, dovrà essere rettificata o sostituita a spese del Fornitore. Il "Periodo di garanzia" sarà quello indicato nell'Ordine o, qualora non sia specificato alcun Periodo di garanzia, sarà di ventiquattro (24) mesi dalla data di prima messa in funzione della Merce o dei Lavori, o di trentasei (36) mesi dalla data di consegna della Merce o di accettazione dei Lavori, a seconda di quale sia la data posteriore. Eventuali sostituzioni di Merci, parti e materiali e/o la nuova esecuzione dei Lavori sono anch'esse garantite come indicato nel presente documento. Se il Fornitore non ha rettificato o sostituito la Merce o i Lavori entro quattordici (14) giorni dalla notifica dell/i difetto/i da parte dell'Acquirente, quest'ultimo ha il diritto di rifiutare la Merce o i Lavori e di acquistarli altrove, con le stesse specifiche e alle stesse condizioni, a seconda delle circostanze, o in alternativa l'Acquirente può rettificarli o farli rettificare da altri, e qualsiasi costo aggiuntivo comunque sostenuto sarà pagato all'Acquirente dal Fornitore. Nel caso in cui quattordici (14) giorni non siano ragionevolmente possibili, il Fornitore dovrà presentare un piano di rettifica entro e non oltre cinque (5) giorni dal ricevimento della notifica dell'Acquirente, che sarà soggetto all'accettazione da parte dell'Acquirente prima che il Fornitore avvii la rettifica o la sostituzione. Tuttavia, tali Merci e/o Lavori non conformi non devono essere sostituiti o eseguiti nuovamente dal Fornitore senza alcuna autorizzazione scritta da parte dell'Acquirente. Il Fornitore garantisce inoltre che in ogni momento rispetterà pienamente tutte le norme, leggi, codici e regolamenti federali, statali e locali applicabili.

10. DIFETTI LATENTI. Nel caso in cui si manifesti un difetto nella Merce o nei Lavori entro un periodo di sei (6) anni dalla scadenza del Periodo di garanzia, il Fornitore dovrà porvi rimedio, a condizione che il difetto sia stato causato da un atto o da un'omissione da parte del Fornitore; tale atto o omissione implichi una mancata considerazione delle gravi conseguenze che un contraente coscienzioso e responsabile avrebbe previsto come probabili, o una deliberata noncuranza delle conseguenze di tale atto o omissione, o non sarebbe stato rivelato da un ragionevole esame prima della scadenza del Periodo di garanzia.

11. INCARICO, SUBAPPALTO E PRODUZIONE. Il Fornitore non potrà cedere o trasferire il Contratto o parte di esso, né stipulare alcun subappalto con qualsiasi soggetto o società per l'esecuzione di qualsiasi parte della Merce o dei Lavori, se non per la fornitura di materiali non lavorati, senza previo consenso scritto da parte dell'Acquirente. Tale consenso non solleva il Fornitore da alcun obbligo previsto dal Contratto. Il Fornitore fornirà all'Acquirente copie senza l'indicazione dei prezzi di qualsiasi sub-ordine effettuato dal Fornitore. Il Fornitore non potrà spostare la produzione in un altro sito del Fornitore senza previo consenso scritto da parte dell'Acquirente.

12. RAPPORTI, CONTROLLI E COLLAUDO. Su richiesta dell'Acquirente, il Fornitore dovrà presentare rapporti periodici che mostrino la disponibilità di parti di materiale e lo stato di produzione di tutti gli articoli oggetto dell'Ordine. Il Fornitore dovrà consentire al rappresentante dell'Acquirente, agli ispettori o a qualsiasi autorità ispettiva nominata dall'Acquirente, l'accesso alle aree di produzione del Fornitore in ogni momento ragionevole in cui vengono prodotti i componenti e gli assemblaggi. Nel caso in cui parte dell'Ordine sia subappaltata dal Fornitore, quest'ultimo provvederà a far visitare ai rappresentanti dell'Acquirente le aree produttive dei subappaltatori su base analoga. Nel caso in cui l'Acquirente ritenga che un rapporto fornito dal Fornitore contenga informazioni inesatte, l'Acquirente avrà il diritto di addebitare al Fornitore tutti i costi sostenuti per eventuali visite e al Fornitore

saranno concessi cinque (5) giorni per fornire un rapporto rivisto e accurato. All'Acquirente sarà consegnato un certificato dei risultati di qualsiasi collaudo della Merce o dei Lavori effettuata dal Fornitore o dal produttore o importatore della Merce o dei Lavori. Qualora l'Ordine prescriva prove o valutazioni dei parametri di performance per la Merce o i Lavori, il Fornitore dovrà eseguire tali prove e garantire in altro modo tali prestazioni. Il Fornitore dovrà dare all'Acquirente un ragionevole preavviso e la possibilità di assistere a tutte queste prove. Se l'Acquirente non si presenta a tali prove nell'ora e nel luogo notificati, il Fornitore può procedere in sua assenza; tuttavia, se l'Acquirente lo richiede prima dell'ora notificata, il Fornitore terrà tali prove in un momento e in un luogo alternativi ragionevoli, come richiesto dall'Acquirente. Nessuna approvazione della Merce o il mancato rifiuto della Merce da parte dell'Acquirente in seguito a ispezioni o prove della Merce o altro pregiudicherà qualsiasi diritto dell'Acquirente ai sensi del Contratto

13. FATTURE. Le fatture che non riportano il numero dell'Ordine saranno respinte salvo diversa indicazione nell'Ordine, i termini di pagamento saranno di novanta (90) giorni fine mese dal ricevimento di una fattura valida e non contestata. Le parti accettano espressamente questo periodo di pagamento anche quando questo può essere più lungo del periodo massimo previsto dalla direttiva UE sui ritardi di pagamento o da altri regolamenti, norme o statuti relativi ai pagamenti tempestivi. Il Fornitore dovrà fornire una fattura separata per ogni spedizione al responsabile della contabilità dell'Acquirente, tramite posta, e-mail o fatturazione elettronica, utilizzando le informazioni specificate dall'Acquirente. L'Acquirente avrà il diritto di compensare o dedurre tutti i crediti esigibili o divenuti esigibili al Fornitore a causa di qualsiasi domanda riconvenzionale derivante dalla presente o da qualsiasi altra transazione tra l'Acquirente e il Fornitore o una qualsiasi delle loro società affiliate. Su richiesta dell'Acquirente, il Fornitore fornirà a quest'ultimo obbligazioni bancarie di pagamento per un importo pari al valore del presente Ordine.

14. INDENNITÀ. Per gli ordini provenienti da un'entità di Chart situata negli Stati Uniti: Il Fornitore dovrà, nella misura massima prevista dalla legge, difendere, esonerare, indennizzare e tenere indenne l'Acquirente, le sue affiliate e i suoi successori, cessionari e clienti da e contro reclami, richieste, sentenze, multe, sanzioni, responsabilità, perdite e danni ("Reclami"), compresi quelli derivanti da danni alla proprietà o lesioni personali o morte, derivanti da o relativi al presente Ordine o alla Merce/ai Lavori forniti in virtù dello stesso, o da qualsiasi controversia basata su di essi e da qualsiasi costo, spesa e onorario legale correlati, indipendentemente dalla negligenza dell'Acquirente o di qualsiasi altra persona (che sia, nella misura consentita dalla legge applicabile, unica, congiunta o di altro tipo), dalla colpa o dalla causa e indipendentemente dal fatto che tali Reclami derivino da contratto, garanzia, negligenza, illecito civile, responsabilità oggettiva o altro. Il Fornitore dovrà inoltre difendere, indennizzare e tenere indenne l'Acquirente, le sue affiliate, i suoi e i loro successori, cessionari e clienti da e contro qualsiasi vincolo sui locali dell'Acquirente o dei suoi clienti, compresi i vincoli per la manodopera eseguita e il materiale fornito dal Fornitore o dai suoi subappaltatori, e il Fornitore dovrà inoltre, a proprie spese, provvedere immediatamente all'estinzione, alla liberazione o al soddisfacimento di qualsiasi atto di opposizione o altra prova di tale vincolo o reclamo. Il Fornitore dovrà inoltre difendere, esonerare, indennizzare e tenere indenne l'Acquirente, i suoi successori, cessionari e clienti da e contro reclami, responsabilità, perdite e danni, compresi costi, spese e onorari legali derivanti da o relativi a qualsiasi reclamo di violazione di brevetti o diritti d'autore di o in qualsiasi modo correlati alla Merce/ai Lavori, o relative parti/porzioni, forniti ai sensi del presente documento o qualsiasi controversia basata su di essi. Inoltre, il Fornitore dovrà procurare all'Acquirente, a sue esclusive spese, il diritto di continuare a usufruire della Merce/dei Lavori, o relative parti/porzioni, che violano tali diritti o dovrà modificare, integrare o sostituire tali Articoli e parti in modo da eliminare tale violazione, a condizione che non vi sia alcun degrado delle prestazioni dovuto a tali azioni e che le stesse siano ragionevolmente accettabili per l'Acquirente. **Ordini provenienti da qualsiasi altra entità di Chart:** Il Fornitore terrà indenne l'Acquirente da e contro qualsiasi reclamo relativo a: (i) lesioni personali o perdita di vita del personale derivanti da o

relative all'esecuzione del presente Contratto da parte del Fornitore; (ii) perdita o danni a qualsiasi bene (del Fornitore, dell'Acquirente o di terzi) derivanti da o relative all'esecuzione del presente Ordine da parte del Fornitore; (iii) qualsiasi altra responsabilità nei confronti di terzi derivante da o relativa all'esecuzione del presente Ordine da parte del Fornitore; (iv) qualsiasi reclamo da parte di terzi derivante dalla violazione dei diritti di proprietà intellettuale in relazione alla Merce/ai Lavori resi o al futuro utilizzo dei Lavori da parte dell'Acquirente o dell'utente finale; e (v) la violazione da parte del Fornitore delle clausole 16, 22, 26 e/o 27.

15. ASSICURAZIONE. Per gli ordini provenienti da un'entità di Chart situata negli Stati Uniti: Il Fornitore dovrà sempre procurarsi e mantenere, per l'esecuzione del presente Ordine, un'assicurazione per il risarcimento dei lavoratori, per la responsabilità civile generale commerciale, per le automobili, per le lesioni fisiche e i danni alla proprietà e altre assicurazioni di importo ragionevole, come richiesto dall'Acquirente, con assicuratori ragionevolmente accettabili per l'Acquirente. Inoltre, il Fornitore e tutti i suoi dipendenti, agenti e subappaltatori dovranno rispettare tutti i requisiti del sito quando entrano nella proprietà dell'Acquirente o del suo cliente. Il Fornitore dovrà fornire all'Acquirente un preavviso scritto di 30 giorni prima della data di entrata in vigore di qualsiasi cancellazione o modifica dei termini di copertura di qualsiasi assicurazione richiesta; a condizione, tuttavia, che tale preavviso non sollevi il Fornitore dai suoi obblighi di procurare e mantenere l'assicurazione richiesta. Il Fornitore dovrà fornire un certificato di assicurazione che dimostri la conformità del Fornitore a questi requisiti in una forma ragionevolmente accettabile per l'Acquirente e dovrà nominare l'Acquirente e le sue affiliate e i suoi clienti come assicurati supplementari per tutte le coperture richieste, ad eccezione del risarcimento dei lavoratori, e dovrà rinunciare a tutti i diritti di surrogazione a favore dell'Acquirente e delle sue affiliate e clienti. L'assicurazione mantenuta ai sensi della presente clausola è considerata primaria per quanto riguarda gli interessi di ciascuno degli assicurati aggiuntivi e non concorre con le assicurazioni che un assicurato aggiuntivo può stipulare. Sono richiesti i seguenti massimali minimi: (i) risarcimento dei lavoratori in base alle prestazioni previste dalla legge nello Stato in cui il Fornitore adempie ai propri obblighi ai sensi del presente Ordine e in cui vengono eseguiti i Lavori e responsabilità del datore di lavoro pari a 1 milione di dollari statunitensi per ogni incidente; (ii) responsabilità automobilistica pari a 1 milione di dollari statunitensi con singolo limite cumulativo; (iii) responsabilità generale commerciale, compresa la responsabilità per prodotti/progetti pari a 1 milione di dollari statunitensi per evento; (iv) responsabilità ombrello/in eccesso pari a 5 milioni di dollari statunitensi per evento; e (v) altre coperture come richiesto nel presente Ordine. In caso di mancato rispetto da parte del Fornitore di uno qualsiasi dei requisiti qui indicati, l'Acquirente può procurarsi tale copertura a spese esclusive del Fornitore.

Ordini provenienti da qualsiasi altra entità di Chart: Il Fornitore dovrà assicurare e mantenere assicurata la propria attività durante l'esecuzione dei Lavori oggetto dell'Ordine, con una compagnia assicurativa affidabile e con un livello minimo di copertura come specificato nell'Ordine. Su richiesta dell'Acquirente, il Fornitore dovrà produrre la prova di tale assicurazione. Se nell'Ordine non è specificato alcun importo, il Fornitore è tenuto a mantenere almeno i seguenti valori: (1) una copertura di responsabilità civile e sui prodotti con un limite minimo di 10.000.000 di dollari per evento o del Prezzo in Contratto, a seconda di quale sia il maggiore; e (2) una copertura di responsabilità civile per i datori di lavoro o una copertura risarcitoria per i lavoratori, come richiesto dalla legge applicabile. Prima che il Fornitore inizi i Lavori previsti dal presente documento, il Fornitore dovrà ottenere da ciascuno dei suoi assicuratori, in relazione a tutte le polizze di responsabilità legale, il consenso degli assicuratori a rinunciare ai loro diritti di surrogazione e ad altri diritti di rivalsa nei confronti dell'Acquirente o dei committenti dell'Acquirente. Se il Fornitore non fornisce o non mantiene una qualsiasi delle assicurazioni di cui sopra, l'Acquirente avrà il diritto di fornire o mantenere tale copertura a spese del Fornitore. La fornitura, il mantenimento e/o i limiti di copertura non sollevano il Fornitore dalla responsabilità per eventuali perdite o danni.

16. RISERVATEZZA, PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Tutte le informazioni, le specifiche, i piani, i disegni, i modelli o i progetti forniti dall'Acquirente al Fornitore in relazione all'Ordine rimarranno di proprietà dell'Acquirente e tutte le informazioni da essi derivate o comunicate in altro modo al Fornitore in relazione all'Ordine saranno considerate dal Fornitore come segrete e riservate e non potranno, senza previo consenso scritto da parte dell'Acquirente, essere pubblicate o divulgate a terzi o utilizzate dal Fornitore se non ai fini dell'esecuzione dell'Ordine. Tutte le specifiche, i piani, i disegni, i modelli o i progetti forniti dall'Acquirente devono essere restituiti in buono stato se non diversamente concordato. Tutte le informazioni relative alla progettazione, alla fabbricazione, alla vendita o all'uso della Merce oggetto del presente Ordine che il Fornitore può divulgare all'Acquirente in relazione all'esecuzione, alla fabbricazione o alla consegna degli Articoli oggetto del presente Ordine saranno considerate come parte del corrispettivo del presente Ordine e libere da qualsiasi restrizione per quanto riguarda l'uso o la disposizione degli stessi da parte dell'Acquirente, e il Fornitore si impegna a non avanzare alcuna pretesa nei confronti dell'Acquirente a causa dell'uso o della disposizione degli stessi da parte dell'Acquirente. Nel caso in cui lo sviluppo faccia parte dell'Ordine, la proprietà di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale, inclusi, ma in via non limitativa, brevetti, progetti registrati e non registrati e diritti d'autore derivanti da tale sviluppo, sarà trasferita all'Acquirente e il Fornitore collaborerà con qualsiasi misura necessaria a rendere effettivo tale trasferimento non appena si verifichino tali diritti. Tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi a invenzioni, sviluppi, miglioramenti o modifiche derivanti dal presente Ordine saranno considerati "lavori su commissione" e spetteranno esclusivamente all'Acquirente. Il Fornitore concede all'Acquirente una licenza non esclusiva, a titolo gratuito, irrevocabile e perpetua per l'utilizzo di qualsiasi software standard fornito dal Fornitore ai sensi del presente documento e per la concessione in sublicenza dello stesso. L'acquirente non sarà vincolato da alcun termine e condizione che possa accompagnare qualsiasi software. Il Fornitore concede all'Acquirente una licenza illimitata, esclusiva, a titolo gratuito, irrevocabile e perpetua per l'utilizzo, la modifica e la sublicenza di qualsiasi software personalizzato fornito dal Fornitore all'Acquirente. Il gruppo Fornitore non permetterà che vengano realizzate copie delle Informazioni dell'Acquirente senza il previo consenso scritto da parte dell'Acquirente; in tal caso il Fornitore apporrà alla copia la dicitura "Riservato". Tali obblighi di riservatezza permangono a tempo indeterminato. Alla scadenza o alla risoluzione del presente Ordine per qualsiasi motivo o in qualsiasi momento su richiesta dell'Acquirente, il gruppo Fornitore dovrà prontamente restituire all'Acquirente o, se autorizzato dall'Acquirente, distruggere tutte le Informazioni riservate, comprese le relative copie. Il Fornitore è tenuto a ottenere la preventiva approvazione scritta dell'Acquirente in merito a qualsiasi testo, fotografia, informazione o pubblicità in relazione al presente Contratto, a qualsiasi Ordine, a qualsiasi dettaglio o riferimento dell'Acquirente ("Informazioni") che il Fornitore si propone di rilasciare o diffondere a qualsiasi organo di stampa, piattaforma di social media o di pubblicare su qualsiasi mezzo (comprese le comunicazioni interne in forma cartacea o elettronica). L'Acquirente ha il diritto illimitato di richiedere ragionevoli modifiche alle Informazioni o di vietare l'emissione di tali Informazioni, cui il Fornitore deve attenersi entro un periodo di tempo praticabile.

17. ATTREZZATURA DELL'ACQUIRENTE. Tutti i beni dell'Acquirente in qualsiasi momento nelle mani del Fornitore, compresi, ma in via non limitativa, modelli/disegni, strumenti o altre attrezzature fornite dall'Acquirente al Fornitore, dovranno essere utilizzati esclusivamente ai fini dell'Ordine, salvo diversa autorizzazione da parte dell'Acquirente. Il Fornitore dovrà mantenere tali beni in buone condizioni, fatta salva la normale usura, e dovrà adottare ogni ragionevole cura per proteggerli da perdite o danni. Il Fornitore dovrà assicurarsi contro la perdita o il danneggiamento di tali beni. Il Fornitore dovrà produrre prove soddisfacenti di tale assicurazione, comprese le ricevute dei premi, ogniqualvolta l'Acquirente lo richieda. L'uso delle attrezzature dell'Acquirente da parte del Fornitore è a suo rischio e pericolo e tutte le apparecchiature dell'Acquirente sono fornite senza garanzia di idoneità allo scopo. Il Fornitore dovrà indennizzare e tenere indenne l'Acquirente da ogni responsabilità, reclamo, azione, azione legale, costo e spesa

(comprese le spese e gli onorari legali) di qualsiasi natura per lesioni o morte di qualsiasi persona o danni alla proprietà o qualsiasi reclamo derivante da o che può essere conseguente o incidentale o in qualsiasi modo attribuibile all'uso da parte del Fornitore delle attrezzature dell'Acquirente.

18. SOSPENSIONE E ANNULLAMENTO PER CONVENIENZA. L'Acquirente avrà il diritto di sospendere l'Ordine in qualsiasi momento o di ritardare la consegna della Merce o dei Lavori per un periodo massimo di sessanta (60) giorni a spese del Fornitore. L'Acquirente avrà il diritto di annullare l'Ordine, in tutto o in parte, a sua discrezione e senza alcuna responsabilità, salvo il rimborso, in caso di annullamento per motivi diversi dall'inadempienza del Fornitore, dei costi ragionevolmente sostenuti dal Fornitore con ragionevole soddisfazione dell'Acquirente prima del ricevimento dell'avviso di annullamento da parte dell'Acquirente, meno il valore di qualsiasi materiale o lavoro in corso di cui il Fornitore può usufruire o normalmente presente nel suo inventario o nelle sue scorte o altrimenti recuperabile dal Fornitore, e che l'Acquirente non desidera ottenere, più il ragionevole profitto concordato dalle parti. Tutti gli articoli per i quali vengono rimborsati i costi dovranno essere consegnati dal Fornitore all'Acquirente.

19. INADEMPIENZE DEL FORNITORE. In caso di inadempimento da parte del Fornitore nell'adempimento di qualsiasi obbligo previsto dal presente documento, compresi, ma in via non limitativa, i tempi di consegna e/o di completamento, o nel caso in cui risulti evidente che la consegna o il completamento non possono essere realizzati entro i tempi previsti, o nel caso in cui il Fornitore diventi insolvente, sia messo in stato di liquidazione, in fallimento, in riorganizzazione, stipuli qualsiasi altro accordo o sia parte di un procedimento relativo a qualsiasi forma di insolvenza, l'Acquirente potrà, in aggiunta ai suoi altri diritti o rimedi, risolvere il presente Contratto senza penalità e/o responsabilità, ad eccezione delle Merci o dei Lavori precedentemente ricevuti e accettati, addebitando al Fornitore le perdite e i danni diretti e ragionevoli subito a causa di tale risoluzione. In tali circostanze, il Fornitore dovrà garantire che la piena titolarità della Merce e/o dei Lavori sia trasferita all'Acquirente.

20. RESPONSABILITÀ globale. La responsabilità globale del Fornitore nei confronti dell'Acquirente ai sensi del presente Contratto sarà indicata nell'Ordine o, qualora non sia indicato tale limite, ammonterà alla cifra maggiore tra 500.000 dollari e il 150% del Prezzo in Contratto. Il limite di responsabilità qui descritto non si applicherà al dolo del Fornitore, alla frode, agli obblighi fiscali, alla violazione della legge applicabile o a qualsiasi obbligo di indennizzo del Fornitore ai sensi della clausola 14. In nessun caso la responsabilità globale dell'Acquirente nei confronti del Fornitore supererà il Prezzo in Contratto. Fatta eccezione per le violazioni della riservatezza o dei diritti di proprietà intellettuale dell'Acquirente, nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra, a titolo di indennizzo o a causa della violazione del Contratto o di un obbligo di legge o a causa di un illecito (compresa, ma in via non limitativa, la negligenza) o per qualsiasi altro motivo, per qualsiasi perdita di profitto/ricavo, perdita di affari, perdita di contratti o per qualsiasi perdita o danno speciale, indiretto, incidentale, punitivo o consequenziale.

21. CAUSE DI FORZA MAGGIORE. Per "Cause di forza maggiore" si intendono eventi come specificato di seguito, a condizione che siano al di fuori del controllo della parte interessata e che al momento della stipula del Contratto tale parte non potesse ragionevolmente prevedere tali eventi e non potesse ragionevolmente evitarli o superarne le conseguenze. I seguenti eventi o fatti costituiranno una Causa di forza maggiore: (i) guerra (compresa la guerra civile), sommosse, invasioni, atti di terrorismo, disordini civili, atti di attivisti ambientali o di organizzazioni non governative; (ii) pirateria, sabotaggio o embargo; (iii) contaminazione da radioattività da parte di combustibile nucleare o di scorie nucleari; (iv) onde di pressione causate da aerei o altri dispositivi aerei che viaggiano a velocità sonora o supersonica; (v) cataclismi, incendi, esplosioni o epidemie o terremoti, uragani o altre calamità fisiche naturali simili; (vi) scioperi o vertenze industriali a livello nazionale, regionale o locale che non siano scioperi o vertenze industriali del personale del Fornitore; (vii) catastrofi marittime o

aeree; e/o (viii) modifiche di leggi, regolamenti e qualsiasi atto ufficiale della pubblica amministrazione o dell'autorità che abbia o rivendichi la giurisdizione sul luogo di esecuzione dei Lavori. Fermo restando quanto sopra, in nessun caso sarà considerata una Causa di forza maggiore quanto segue: (i) qualsiasi penuria di approvvigionamento di attrezzature, materiali o personale (che non sia il risultato di qualsiasi evento o circostanza di cui sopra); (ii) qualsiasi incapacità da parte del Fornitore, per motivi che rientrano nel suo controllo, di ottenere o mantenere qualsiasi permesso, consenso, autorizzazione o approvazione che è responsabile di ottenere ai sensi del Contratto; e/o (iii) la mancanza di fondi, le difficoltà finanziarie o l'incapacità o il fallimento di una parte, di effettuare un pagamento esigibile, di realizzare un profitto o di raggiungere un tasso di rendimento soddisfacente derivante dall'adempimento o dal mancato adempimento dei suoi obblighi ai sensi del Contratto. Nessuna parte sarà considerata inadempiente ai sensi del Contratto nella misura in cui si dimostri che tale parte non è stata in grado di adempiere ai propri obblighi contrattuali per Cause di forza maggiore. Le parti dovranno coprire i propri costi derivanti da Cause di forza maggiore. Una parte che intenda invocare la Causa di forza maggiore deve notificarlo immediatamente all'altra parte, altrimenti perderà il diritto di rivendicare il verificarsi della Causa di forza maggiore. Ciascuna delle parti ha il diritto di risolvere il Contratto se la situazione correlata alla Causa di forza maggiore si protrae, o è ovvio che si protrarrà, per più di novanta (90) giorni. In caso di tale risoluzione, l'unica responsabilità dell'Acquirente nei confronti del Fornitore sarà il pagamento (se possibile) del saldo non pagato dovuto al Fornitore per la parte dei Lavori già eseguita. L'Acquirente può richiedere che i Lavori, compresi i relativi diritti e la documentazione, siano consegnati all'Acquirente nelle condizioni in cui si trovavano al momento della risoluzione per essere completati da terzi.

22. COMPLIANCE. Il Fornitore dichiara e garantisce che rispetterà tutte le leggi applicabili in relazione alle attività contemplate dal presente Contratto, comprese, ma in via non limitativa, le leggi e i regolamenti in materia di tassazione, controlli valutari e requisiti doganali, nonché qualsiasi legge, norma, regolamento, sanzione o altra legge penale applicabile in materia di anticorruzione, antitrust e antiriciclaggio. In particolare, il Fornitore dovrà rispettare pienamente sia il Bribery Act 2010 del Regno Unito che il Foreign Corrupt Practices Act degli Stati Uniti e dichiara e garantisce che non farà nulla che possa contravvenire al Bribery Act 2010 o al Foreign Corrupt Practices Act o che possa indurre l'Acquirente a contravvenire a tali leggi. Inoltre, il Fornitore dichiara e garantisce che non offrirà o riceverà alcun incentivo o tangente da alcun dipendente, agente, funzionario o fiduciario o da qualsiasi terza parte con l'intento di influenzare la condotta di tale persona o cliente in relazione all'acquisto della Merce. Il Fornitore prende atto che l'Acquirente ha adottato un Codice di condotta per i partner commerciali ("COC") che regola, tra le altre cose, i rapporti dell'Acquirente con i fornitori, la fornitura di tutti i materiali o prodotti acquistati dall'Acquirente e copre argomenti relativi alla responsabilità sociale e ambientale, tra cui l'approvvigionamento responsabile dei materiali e la riduzione delle emissioni. Il Fornitore si impegna a comportarsi nei suoi rapporti con l'Acquirente in ogni momento in conformità a tale COC e in modo coerente e tale da facilitare la conformità a tale COC. Su richiesta dell'Acquirente, il Fornitore dovrà certificare per iscritto la sua conformità a quanto sopra. Il COC dell'acquirente è disponibile al seguente indirizzo: <https://www.chartindustries.com/We-Are-Chart/ESG>.

Il Fornitore, e qualsiasi prodotto o altro servizio fornito dal Fornitore, dovrà rispettare tutte le leggi, le norme, i regolamenti, le leggi sul controllo delle esportazioni, gli ordinamenti, le convenzioni, le ordinanze o gli standard vigenti nel paese del Fornitore, nel paese dell'Acquirente e nell/i paese/i di destinazione, a seconda di quali siano più rigorosi, o che si riferiscono a produzione, etichettatura, trasporto, importazione, esportazione, uso, funzionamento, licenza, approvazione o certificazione della Merce o dei Lavori, compresi, ma in via non limitativa, quelli relativi a questioni ambientali, di sicurezza dei prodotti, salari, orari e condizioni di lavoro, selezione dei subappaltatori, discriminazione, salute/sicurezza sul lavoro, sicurezza dei veicoli a motore e il Modern Slavery Act 2015 del Regno Unito o l'equivalente locale. Il Fornitore fornirà all'Acquirente tutte le informazioni ragionevolmente richieste

dall'Acquirente e tutte le informazioni di cui il Fornitore sa, o dovrebbe sapere, che l'Acquirente avrà o potrebbe avere bisogno al fine di rispettare o gestire i propri obblighi ai sensi di tutte le leggi, norme, regolamenti, requisiti normativi, statuti, ordinanze e legislazione subordinata, compresa qualsiasi interpretazione giudiziaria o amministrativa di essi, in vigore di volta in volta.

23. AUDIT. Il Fornitore concede all'Acquirente l'accesso a tutti i registri, la corrispondenza, gli scritti, i disegni e le ricevute pertinenti relativi a qualsiasi Ordine e/o necessari a verificare la conformità del Fornitore alla clausola 22. Il Fornitore si impegna inoltre a conservare tali registri e documenti per un periodo di dieci (10) anni dopo la risoluzione o la scadenza del presente Contratto. Il Fornitore si impegna a collaborare pienamente e a soddisfare tutte le ragionevoli richieste dell'Acquirente durante un audit e accetta che tale audit possa essere utilizzato come base per la risoluzione di eventuali controversie che potrebbero sorgere ai sensi del presente Contratto. Il Fornitore avrà il diritto di occultare qualsiasi informazione interna sui prezzi dalla documentazione verificabile.

24. DIRITTI DI TERZI. Ai fini del Contracts (Right of Third Parties) Act del 1999, il presente Contratto non è destinato ad alcun soggetto che non ne sia parte e non gli conferisce alcun diritto di far valere le sue disposizioni.

25. LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE. Prima di sottoporre qualsiasi controversia a procedure di risoluzione formale, le parti possono tentare di risolvere la questione tra di loro (rivolgendosi ai rispettivi direttori generali o commerciali, a seconda dei casi) e possono anche prendere in considerazione il ricorso a una forma appropriata di procedura di risoluzione alternativa. Tuttavia, in qualsiasi momento, l'Acquirente avrà il diritto di rimuovere tale controversia da qualsiasi processo alternativo e di rivolgersi ai tribunali competenti in materia. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci è espressamente esclusa. Il Fornitore rinuncia a tutte le azioni legali derivanti dal presente Contratto dopo un anno dalla data in cui si è verificato l'evento che ha dato origine a tale reclamo.

Per gli ordini provenienti da un'entità di Chart situata negli Stati Uniti: Il presente Contratto e qualsiasi reclamo, controversia o disputa derivante dal Contratto o a esso correlata, il rapporto tra le parti e l'interpretazione e l'applicazione dei diritti e dei doveri delle parti è disciplinato esclusivamente dalle leggi dello Stato del Delaware, escludendo conflitti di legge, ed è soggetto alla giurisdizione esclusiva dei tribunali federali e statali competenti per Wilmington, Delaware.

Per gli ordini provenienti da un'entità tedesca: Il presente Contratto sarà disciplinato e interpretato in conformità alle leggi della Svizzera.

Per gli ordini provenienti da qualsiasi altra entità di Chart: Il Contratto sarà trattato e interpretato in tutti i suoi aspetti come un Contratto inglese regolato dalle leggi dell'Inghilterra e del Galles ed è soggetto alla giurisdizione esclusiva dei tribunali inglesi per quanto riguarda qualsiasi rivendicazione o questione derivante dal Contratto.

26. CONFORMITÀ ALL'IMPORTAZIONE/ESPORTAZIONE. Il Fornitore fornirà all'Acquirente, o all'agente designato dall'Acquirente, tutte le informazioni necessarie, compresi il codice della tariffa doganale, l'identificatore del controllo delle esportazioni e la conferma dell'origine della Merce, in modo tempestivo, per consentire all'Acquirente di conformarsi a qualsiasi normativa doganale applicabile. Se la Merce sarà consegnata in un Paese di destinazione che ha un accordo commerciale preferenziale o di unione doganale con il paese del Fornitore, quest'ultimo dovrà fornire tutta la documentazione richiesta a sostegno del programma doganale speciale applicabile per consentire l'ingresso della Merce nel paese di destinazione in esenzione da dazi o a dazi ridotti o confermare che la Merce non può soddisfare i criteri preferenziali. Se possibile, fornire tempestivamente i dettagli della spedizione per consentire la conformità alle norme di sicurezza doganali. Il Fornitore si impegna a non effettuare, salvo quanto espressamente consentito dalle leggi e dai regolamenti applicabili, alcuna disposizione mediante trasbordo, riesportazione, deviazione o altro di Merci, dati tecnici o software, o del loro prodotto diretto, forniti da una delle parti in

relazione al presente Ordine. Ai sensi della legge applicabile, il Fornitore accetta di non fornire all'Acquirente alcuna Merce ai sensi del presente Ordine che provenga direttamente o indirettamente dalla Federazione Russa, dalla Bielorussia o da qualsiasi altro paese sottoposto a sanzioni definito dagli Stati Uniti, dall'UE, dagli Stati membri dell'UE o dal Regno Unito. Inoltre, l'Acquirente può, di tanto in tanto e per motivi commerciali, ritirarsi da e/o limitare i propri rapporti commerciali in determinate giurisdizioni, regioni, territori e/o paesi. Pertanto, nel rispetto della legge applicabile, il Fornitore si impegna a non fornire all'Acquirente alcuna Merce ai sensi del presente Ordine che provenga direttamente o indirettamente da tali giurisdizioni, regioni, territori e/o paesi identificati dall'Acquirente al Fornitore. Ai sensi dei requisiti della Sezione 1502 del Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act e delle norme e del Form SD associati alla Sezione 13(p) del Securities Exchange Act del 1934, il Fornitore deve rispettare la Politica sui minerali provenienti da zone di conflitto di Chart consultabile all'indirizzo <https://ir.chartindustries.com/overview/regulatory-documents/default.aspx> con tutte le aspettative e i requisiti previsti da tale normativa. La Politica sui minerali provenienti da zone di conflitto di Chart si applica, indipendentemente dalla forma e dal luogo di proprietà, a tutti i fornitori dell'Acquirente di materiali o prodotti costituiti da o contenenti "Conflict Minerals", ossia minerali provenienti da zone di conflitto (cassiterite, columbite-tantalite (coltan), oro e wolframite e i seguenti derivati: tantalio, stagno e tungsteno). Il Fornitore deve inoltre trasmettere questi requisiti a tutti i suoi fornitori di materiali o prodotti contenenti "Conflict Minerals" all'interno della catena di fornitura del Fornitore per i materiali o i prodotti acquistati dall'Acquirente. La mancata collaborazione in merito a tali requisiti potrebbe indurre l'Acquirente a rivolgersi a fornitori alternativi. Il Fornitore dovrà soddisfare tutte le richieste commercialmente ragionevoli di informazioni relative alla fonte e alla catena di custodia dei conflitti.

27. MATERIALI PERICOLOSI. Il Fornitore dovrà notificare all'Acquirente tutti i "materiali pericolosi" (secondo la definizione di tale termine contenuta negli statuti federali, statali e locali applicabili) contenuti negli articoli forniti all'Acquirente o ai clienti dell'Acquirente e il Fornitore dovrà fornire all'Acquirente copie di tutte le "schede di sicurezza dei materiali" applicabili per tali articoli non oltre la data di spedizione prevista dal presente Ordine. Inoltre, il Fornitore sarà responsabile di tutte le sostanze o miscele chimiche che il Fornitore porterà nei locali dell'Acquirente o del suo cliente. Su ordine dell'Acquirente, il Fornitore dovrà rimuovere e smaltire prontamente e correttamente tutte le sostanze, le miscele, i contenitori e/o i residui di altri materiali pericolosi in conformità a tutti gli statuti, le leggi, i regolamenti, le norme, gli ordini e le ordinanze federali, statali e locali applicabili.

28. PROTEZIONE DEI DATI. I dati personali divulgati da una parte nel periodo di validità del Contratto non appartengono al destinatario di tali dati. I dati devono essere protetti e non devono essere divulgati a terzi, né alterati, violati o utilizzati per scopi diversi da quelli previsti dal Contratto. Ciascuna delle parti può richiedere la distruzione dei dati personali al termine del rapporto tra le parti. Le parti si impegnano a rispettare tutte le leggi vigenti in materia di protezione dei dati personali in relazione a tali questioni.

29. ASTENSIONE. Al fine di tutelare i legittimi interessi commerciali dell'Acquirente, il Fornitore si impegna (senza previo consenso scritto da parte dell'Acquirente) a non assumere, ingaggiare o agevolare in altro modo l'impiego o l'ingaggio di qualsiasi azienda, società o persona impiegata o ingaggiata dall'Acquirente per la durata del presente Contratto, che sia stata impegnata nella fornitura dei Lavori o nella gestione del presente Contratto in qualità di committente, agente, dipendente, appaltatore indipendente o in qualsiasi altra forma di impiego o ingaggio, se non attraverso una campagna pubblicitaria nazionale aperta a tutti e non specificamente rivolta al personale dell'Acquirente, per la durata del presente Contratto e per un periodo di dodici (12) mesi dopo la risoluzione del presente Contratto.

30. UNICITÀ DEL CONTRATTO. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra l'Acquirente e il Fornitore. Tutte le proposte e le comunicazioni precedenti relative allo scopo del

Termini e condizioni standard di acquisto per Merce e Servizi di Chart. V1-0326

presente accordo, orali o scritte, compresi, ma in via non limitativa, i termini e le condizioni di vendita del Fornitore o simili, sono qui sostituite.